



Little Greene®

— PAINT & PAPER 1773 —

DISTEMPER (Leimfarbe auf Wasserbasis)

- In 128 Pastellfarben erhältlich
- Anfertigung auf Bestellung – Die Lieferung kann 8 bis 10 Werktage in Anspruch nehmen
- Geeignet für Wände, Decken und feinen Stuck (nur drinnen)
- Fertig zum Verdünnen
- Oberflächentrocken in 1 Stunde; überstreichbar nach 16 Stunden
- Leicht abwischbar
- Umweltfreundlich
- Als 5-Liter-Gebinde erhältlich
- 3% Glanzgrad

Little Greene®

— PAINT & PAPER 1773 —

EINFÜHRUNG

Die Little-Greene-Kollektion historischer Farben und Tapeten katalogisiert die besten Produkte, die in über 300 Jahren in England verwendet wurden. Unsere äußerst komplexen Farbformeln werden mit traditionellen und modernen Pigmenten hergestellt und enthalten über 40% mehr Pigmente als viele gewöhnliche Farben. Dadurch entstehen Untertöne, die sich bei wechselndem Licht subtil verändern und ihnen viel Charakter und Definition verleihen.

Alle Little-Greene-Farbtöne sind als hochwertige Farben für jeden Einsatzbereich erhältlich, nicht nur für Wände, Decken und Holz, sondern auch für Fußböden, Mauerwerk, Haustüren und Heizungen. Dieser Ordner wurde entworfen, um Sie bei der Wahl des zu Ihrem Projekt passenden Little Greene Produktes zu unterstützen und soll Ihnen hilfreiche Tipps zur besten Auftragstechnik für alle Streichprojekte geben.

UMWELT

Die umweltfreundlichen Farben und Tapeten von Little Greene gehören zu den besten Produkten, die es auf dem Markt gibt. Wir bestehen darauf, nur die hochwertigsten natürlichen, biologischen und unbedenklichen synthetischen Pigmente zu verwenden, wodurch eine hervorragende Farbtiefe, eine hohe Deckkraft und die lange Haltbarkeit erzielt werden, die von modernen Farben erwartet wird.



Little Greene®

— PAINT & PAPER 1773 —

In association with



ENGLISH HERITAGE

LITTLE GREENE UND ENGLISH HERITAGE

English Heritage schützt und fördert Englands eindrucksvolles historisches Erbe und stellt sicher, dass die Vergangenheit erforscht und verstanden wird. In Zusammenarbeit mit English Heritage haben wir ein Sortiment historischer Farbtöne entwickelt, das alle wichtigen Epochen des Interior Designs vom frühen georgianischen England bis zum späten zwanzigsten Jahrhundert würdigt.

Ein rotes Symbol, das den Zeitraum angibt, in dem diese authentischen Farben zuerst verwendet wurden, zeigt auch den Ursprung vieler Farbtöne an, die Sie auf den Little-Greene-Farbkarten sehen.



KINDERSICHERE FARBEN

Unsere Absolute Matt Emulsion und alle „Intelligent“-Farben von Little Greene wurden nach der britischen Sicherheitsnorm BS EN71-3:2013 (auch als „Spielzeugrichtlinie“ bekannt) als kindersicher zertifiziert.

Diese Farben enthalten keine gefährlichen Inhaltsstoffe, können sicher in allen Bereichen des Zuhauses Ihrer Familie verwendet werden und verursachen keine Probleme, selbst wenn sie versehentlich verschluckt werden.

Wichtig ist außerdem, dass Sie beim Aussehen keine Kompromisse eingehen müssen. Diese Farben haben die gleiche Einheitlichkeit und Farbtiefe, die Sie von Little Greene gewohnt sind.

Little Greene®

— PAINT & PAPER 1773 —

HINWEISE ZUR VORBEREITUNG

Es klingt wie selbstverständlich, doch die Qualität einer gestrichenen Oberfläche hängt vom Zustand des Untergrunds ab. Wir produzieren ein umfangreiches Sortiment an Grundierungen und Voranstrichen, die farblich auf die Deckfarben abgestimmt sind. So wird sichergestellt, dass die Schönheit Ihrer Farbe sich mit ihrer Funktionalität messen kann.



WÄNDE VORBEREITEN

Ungleichmäßige oder bröckelige Wände sowie frisch verputzte Wände und Decken werden am besten mit dem Little Greene Wall Primer Sealer vorbehandelt.

Er grundiert und versiegelt die Oberflächen und sorgt für eine einheitliche Basis, die mit jeder unserer wasserbasierten Emulsionen, Eggshell- und Wandfarben gestrichen werden kann.

Wenn Ihre Wände bereits einen guten Anstrich haben, ist kein weiterer Voranstrich nötig, es werden aber zwei Anstriche mit der von Ihnen gewählten Farbe empfohlen.



HOLZ VORBEREITEN

Neues Holz sollte mit dem Intelligent Primer Undercoat oder dem Traditional Oil Primer Undercoat vorgestrichen werden, damit sich die Deckschicht mühelos auftragen lässt und perfekt haftet.

Für harzreiches Hartholz oder Aststellen sollten Sie den Aluminium Wood Primer verwenden, um die Holzoberfläche zu versiegeln.

Nach dem Versiegeln oder auf bereits gestrichenem Holz, das sich in einem guten Zustand befindet, erfolgt ein Anstrich mit dem schnell trocknenden Intelligent Primer Undercoat oder Traditional Oil Primer Undercoat.

Anschließend erfolgen zwei Anstriche mit der von Ihnen gewählten Farbe, entweder mit einem matten (Eggshell) oder glänzenden Lack (Gloss).



METALL VORBEREITEN

Bereits grundiertes oder gestrichenes Metall, das sich in einem guten Zustand befindet, kann ohne eine vorherige Grundierung gestrichen werden. Rauen Sie die Oberfläche jedoch leicht an, damit die Deckfarben besser haften.

Eisenhaltiges Metall sollte mit dem Traditional Oil Primer Undercoat vorgestrichen werden, bevor es entweder mit einem matten (Eggshell) oder glänzenden Lack (Gloss) gestrichen wird.

Zur Grundierung anderer Metalle und Vorbereitung des Untergrunds eignet sich eine Metallgrundierung. Ihr Little-Greene-Fachhändler wird Sie gerne zu einem geeigneten Produkt beraten.

GEBRAUCHSHINWEISE ZU FARBEN UND VORANSTRICHEN

	Intelligent Matt Emulsion	Absolute Matt Emulsion	Intelligent Eggshell	Intelligent Gloss	Intelligent Exterior Eggshell	Masonry Paint (Mauerfarbe)	Wall Primer Sealer	Intelligent Primer Undercoat	Distemper (Leimfarbe)	Limewash (Kalktünche)	Flat Oil Eggshell	Traditional Oil Gloss	Tom's Oil Eggshell	Floor Paint (Fußbodenfarbe)	Traditional Oil Primer Undercoat	Aluminium Wood Primer
Innenbereiche																
Wände	●	●	●	●			●	●	●							
Decken	●	●	●	●			●	●	●							
Holz	●		●	●				●			●	●			●	●*
Metall (grundiert)	●		●	●				●			●	●			●	
Fußböden														●		
Küchen und Badezimmer																
Wände	●		●	●			●	●								
Holz	●		●	●				●			●	●			●	●*
Metall (grundiert)	●		●	●				●			●	●			●	
Außenbereiche																
Mauerwerk	●					●	●			●						
Holz				●	●			●				●	●		●	●*
Anwendung																
Pinsel mit Naturborsten						●			●		●	●	●	●	●	●
Pinsel mit synthetischen Borsten	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Schaumstoffrolle (für Holz)	●		●	●	●			●			●	●	●		●	●
Kurzhaarrolle (für Wände)	●		●	●			●	●					●	●		
Lammfellrolle (für Wände)	●	●				●	●	●	●							
Herkömmliches Spray	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Airless-Spray	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Verfügbarkeit																
10 Liter	○	○				○	○									
5 Liter	●	●	○			○			○	○	○					
2,5 Liter	●	●	●		●		●	●			●	○	●	●	●	●
1 Liter	●	●	●	●	●			●			●	●	●	●	●	●
250 ml		●														
Probetopf		●														
Abdeckung qm/l	14m ²	14m ²	14m ²	14m ²	12m ²	13m ²	13m ²	14m ²	15m ²	6m ²	18m ²	18m ²	15m ²	14m ²	16m ²	10m ²
Ungefährer Glanzanteil in %	5	3	15	80	15	5	5	5	3	3	10	90	15	50	5	15
VOC-Anteil in %	<0.6	<0.1	<0.5	<2.0	<2.0	<0.1	<0.4	<0.5	<0.1	<0.1	<20	<28	<35	<39	<19	<39

● = Sehr empfohlen ● = Alle Farben sind in dieser Größe erhältlich ● = Umweltfreundliche wasserbasierte Farbe * = Kann als Isoliergrund verwendet werden
 ● = Empfohlen ○ = Dunkle Farben sind auf diese Größe begrenzt ● = Umweltfreundliche ölbasierte Farbe

DISTEMPER (LEIMFARBE)

- AUFTRAG UND VERWENDUNG -

AUF FRISCH VERPUTZTEN WÄNDEN:



Lassen Sie neuen Putz mindestens 4 Wochen trocknen.



Die Farbe vor dem Gebrauch gut umrühren. Tragen Sie eine Sprühgrundierung auf, die Sie je nach Porosität des Untergrundes mit 15% sauberem Wasser verdünnen.



Tragen Sie den ersten Anstrich mit Distemper (Leimfarbe) auf.



Der Untergrund ist nach 1 Stunde oberflächentrocken, ein zweiter Anstrich erfolgt nach 16 Stunden/am nächsten Tag.

AUF EINER BEREITS MIT LEIMFARBE GESTRICHENEN OBERFLÄCHE:



Waschen Sie die Wände leicht ab, um Staub von einem bestehenden harten Leimfarbe-Anstrich zu entfernen. Weiche Leimfarbe muss vor dem Streichen vollständig entfernt werden.



Die Farbe vor dem Gebrauch gut umrühren. Tragen Sie eine Sprühgrundierung auf, die Sie je nach Porosität des Untergrundes mit 15% sauberem Wasser verdünnen.



Tragen Sie den ersten Anstrich mit Distemper (Leimfarbe) auf.



Der Untergrund ist nach 1 Stunde oberflächentrocken, ein zweiter Anstrich erfolgt nach 16 Stunden/am nächsten Tag.

Little Greene®

— PAINT & PAPER 1773 —

DISTEMPER

BESCHREIBUNG

Ein traditioneller, dekorativer Anstrich für Decken und Wände im Innenbereich aus Kalk und Leinöl. Hervorragend geeignet für mineralische Untergründe. Die daraus resultierende weiche, matte Oberfläche ist ideal für Schlafzimmer, Wohnzimmer, Esszimmer und andere Bereiche mit geringer Beanspruchung. (nicht empfohlen für Kontaktbereiche oder Bereiche, in denen Kondensationswasser auftreten kann).

EIGENSCHAFTEN

Glanzgrad	Matt (unter 6%)	Zeit bis zum Überstreichen	Mind. 16 Stunden.
Theoretische Ergiebigkeit	15 qm / Liter (variiert je nach Oberflächenporosität und -struktur)	Volume solids	ca. 28%
Empf. Schichtdicke trocken	20 Mikrometer pro Schicht	Volumenfestkörper	Pastellöne aus dem Farbensortiment von Little Greene
Empfohlene Anstriche	2 Anstriche	Verfügbare Packungsgrößen	5 Liter
Handtrocken	1 Stunde **	sD Wert	

*Die Farbe wird annähernd gleich sein und kann sich von Charge zu Charge ändern

ZULASSUNGEN UND NORMEN

Hergestellt gemäß der Normen von ISO 9001:2008 (Qualität) und ISO 14001:2004 (Umweltmanagementsysteme).

2004/42/EC EU-Grenzwert für dieses Produkt (cat.A/awb): 30 g/l (2010). Dieses Produkt enthält max.2g/l VOC.

Dieses Produkt wurde nach den Vorgaben des französischen Innenraumluftqualitätsdekrets Nr. 2011-321 – Arrête April 2011 getestet und mit A+ bewertet.

Dieses Produkt wurde hinsichtlich der Anforderungen von DIN EN 13 300 getestet und klassifiziert: Nassabriebbeständigkeit – Klasse 3. Glanz – Matt.

Kontrastverhältnis – Klasse 1. Großkorndurchmesser – Fein. Theoretische Ergiebigkeit – 15 m²/l.

OBERFLÄCHENVORBEREITUNG

Frischen Oberputz für mindestens vier Wochen ausreichend trocknen lassen. Tragen Sie eine Grundierungsschicht auf, indem Sie die Farbe mit 20 bis 50 % (v/v) sauberem Wasser je nach Porosität des Materials verdünnen. Es wird empfohlen die Grundierung mit einem Quast kreuzweise aufzutragen, so dass die Flüssigkeit optimal in das Oberflächenmaterial eindringt und verschließt. Tragen Sie schließlich zwei vollständige Schichten auf.

Wände mit vorhandenem Putz: Alle vorhandenen Farbreste abwaschen sowie Staub und Zementmilch entfernen. Tragen Sie eine Grundierungsschicht auf, indem Sie die Farbe mit 5 bis 25 % (v/v) sauberem Wasser je nach Porosität des Materials verdünnen. Tragen Sie schließlich mind. eine vollständige Schicht, je nach Bedarf, auf.

Generell gilt, der Untergrund muss trocken, sauber, tragfähig, fettfrei und frei von Verunreinigungen sowie trennend wirkenden Substanzen wie z.B. Sinterschichten, Harze, Wachse, Öle, Trennmittel etc. sein. Der zu beschichtende Untergrund bzw. Altanstrich ist auf Verträglichkeit mit dem neuen Werkstoff zu prüfen. Siehe auch VOB, DIN 18363, Teil C, Absatz 3, Maler und Lackierarbeiten.

ANWENDUNG

Vor dem Gebrauch gut durchrühren. Das Produkt kann auf leicht feuchte Oberflächen aufgetragen werden, die dann anschließend trocknen können.

Pinself: Einen Kunststoff-Borstenpinsel hoher Qualität und von für das Projekt geeigneter Größe verwenden. Neue Pinsel sollten in sauberem Wasser ausgewaschen und gründlich mit einem sauberen, fusselreien Tuch getrocknet werden.

Bei verschachtelten Objekten oder an Orten, an denen hohe Umgebungstemperaturen, starke Luftströmungen nicht vermieden werden können, kann die Offenzeit durch Hinzufügen von 10 bis 15 % (v/v) eines geeigneten Verlaufsoptimierers verlängert werden. Dazu wird auch bei großen flachen Flächen geraten, allerdings wird in solchen Fällen die Verwendung einer Farbrolle empfohlen.

Ein sanftes Abreiben zwischen dem Auftragen mehrerer Schichten entfernt Staubpartikel und andere Verschmutzungen und sorgt für ein hochwertigeres Ergebnis.

Rolle: Für beste Ergebnisse auf glatten Oberflächen eine kurzflorige Fellrolle verwenden. Für strukturierte Oberflächen je nach Bedarf eine längerflorige Rolle verwenden, um gleichmäßige und gründliche Deckung zu erreichen. Die letzten Rollenbewegungen immer in die gleiche Richtung ausführen und immer an noch feuchte Stellen anschließen. Niemals Farbe überstreichen, die bereits zu trocknen begonnen hat, da dies zu sichtbaren Überlappungen und Streifenbildung führt. Wenn hohe Umgebungstemperaturen/starke Luftströmungen nicht vermieden werden können, kann die Offenzeit durch Hinzufügen von 10 bis 15 % (v/v) eines geeigneten Verlaufsoptimierers verlängert werden.

Disclaimer - The information on this data sheet is correct to the best of our knowledge and experience. The Little Greene Paint Company reserves the right to modify data contained herein, without notice. The information supplied does not absolve users from responsibility to carry out their own tests and experiments, not does it imply any legally binding assurance of certain properties or suitability for any specific purpose. Conditions of service and application may be beyond our control, so no liability whatsoever can be accepted on the basis of the information supplied herein.

The Little Greene Paint Company Limited, Wood Street, Openshaw, Manchester M11 2FB. England.

Tel: 0845 880 5855 (UK) Tel: +44 161 23 00 880 (Overseas) Fax: 0845 880 5877 (UK) Fax: +44 161 22 33 208 (Overseas)

mail@littlegreene.com www.littlegreene.com

Little Greene®

— PAINT & PAPER 1773 —

DISTEMPER

Aufsprühen:

Konventionell

Verdünnung mit bis zu: 50 % (v/v) Wasser
Düsengröße: 1,60 bis 2,00 mm (62 bis 78 thou)
Luftdruck: 0,28 bis 0,41 MPa (40 bis 60 psi)

Airless

Verdünnung mit bis zu: 30% (v/v) Wasser
Düsengröße: 0,28 bis 0,54 MPa (11 bis 21 thou)
Druck an Düse: 12,6 bis 19,6 MPa (1800 bis 2800 psi)

SÄUBERUNG

Die Arbeitsmaterialien sollten sofort nach Gebrauch mit Wasser gereinigt werden. Pinsel und Rollen niemals im Wasser lagern, da dies zur Verschlechterung ihrer Auftragleistung führt.

AUFBEWAHRUNG UND HALTBARKEITSDAUER

Store unused paint in a cool, dry, frost free area away from direct sunlight. Ensure tin lids are securely and correctly replaced after use. For best results, distemper should be used within 14 days of delivery. Whilst the product shelf life is much longer, significant differences in depth of colour and lustre may result if the product is stored for significant periods of time.

NACHBEHANDLUNG UND PFLEGE

Reinigung: Für leichte Verschmutzungen verwenden Sie eine verdünnte, lauwarne Geschirrspülmittellösung und einen sauberen Schwamm oder ein fusselfreies Tuch. Stellen Sie sicher, dass der Schwamm oder das Tuch gut befeuchtet ist (nicht triefend nass) und wischen Sie den betroffenen Bereich wenn erforderlich mehrmals ab.

Um allgemeinen Schmutzablagerungen vorzubeugen, sorgen Sie dafür, dass Ihr Haus/Ihre Wohnung immer gut durchlüftet ist, wenn Sie Tätigkeiten wie zum Beispiel Kochen nachgehen, die Öl- oder Fettablagerungen nach sich ziehen. Staub, der durch Renovierungsarbeiten erzeugt wird, sollte am besten sofort an Ort und Stelle aufgenommen werden oder mithilfe eines Staubsaugers.

Um Kratzer und Streifen zu vermeiden, benutzen Sie stets einen weichen Bürstenaufsatz, wenn Sie angrenzende Oberflächen saugen.

Reparatur: Die Bereiche, die neu gestrichen werden sollen, leicht abschleifen und geeignete Grundierung auf freiliegendes Oberflächenmaterial auftragen. Streichen Sie die Fläche neu „von Rand zu Rand“ mit einer oder zwei Farbschichten, je nach Bedarf. Die Ausbesserung von kleinen Stellen allein führt fast immer zu einem unschönen Erscheinungsbild.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Überschüssige Farbe darf nur über einen zertifizierten Entsorgungsbetrieb entsorgt werden.

Leere Metallbehälter können recycelt werden (Kunststoffgriff von 5 L-Behältern entfernen).

VORSICHTSMAßNAHMEN

Vor Gebrauch immer den Hinweis auf der Dose beachten. Bei Anwendung und Trocknung für gute Be- und Entlüftung sorgen.

Für weitere Informationen das Sicherheitsdatenblatt beachten.

Disclaimer - The information on this data sheet is correct to the best of our knowledge and experience. The Little Greene Paint Company reserves the right to modify data contained herein, without notice. The information supplied does not absolve users from responsibility to carry out their own tests and experiments, nor does it imply any legally binding assurance of certain properties or suitability for any specific purpose. Conditions of service and application may be beyond our control, so no liability whatsoever can be accepted on the basis of the information supplied herein.

The Little Greene Paint Company Limited, Wood Street, Openshaw, Manchester M11 2FB. England.

Tel: 0845 880 5855 (UK) Tel: +44 161 23 00 880 (Overseas) Fax: 0845 880 5877 (UK) Fax: +44 161 22 33 208 (Overseas)

mail@littlegreene.com www.littlegreene.com